

ОПЕРАТИВНА ІНФОРМАЦІЯ
(за матеріалами інтернет-версій друкованих ЗМІ
та онлайн-медіа)

31.03.2026

Зміст:

(Натисніть на заголовок для переходу на текст)

Загальні питання

[NV. – 2026. – 31 бер. «Не пускати мову ненависті в тему мови». Перше інтерв'ю Богдани Лаюк на посаді – про книжки, українську та роботу в Мінкульті. – Горчинська О.](#)

Театр

[Інтерфакс-України. – 2026. – 30 бер. Криза кадрів і вигорання: у Києві запускають новий формат партнерства бізнесу і культури. – Інф.](#)

[NV. – 2026. – 31 бер. Співзасновник МУР обурився дописом UNITED24Media про найпопулярніші вистави – у Мережі відповіли. – Інф.](#)

[Укрінформ. – 2026. – 30 бер. На театр в Одесі наклали штрафи за порушення мовного закону. – Інф.](#)

[Укрінформ. – 2026. – 30 бер. Укрпошта спільно з Театром Франка випустила марку «Конотопська відьма». – Інф.](#)

Візуальні мистецтва

[Дзеркало тижня. Україна. – 2026. – 31 бер. У столиці представили каталог виставки Івана Марчука «Пробудження»: видання можна отримати за донат. – Стадник А.; Вечірній Київ. – 2026. – 31 бер. У Музеї Києва презентували каталог проєкту Івана Марчука «Пробудження». – Катаєва М.](#)

[Інтерфакс-України. – 2026. – 30 бер. У Київській картинній галереї відкриють виставку «Колір» Петра Лебединця. – Інф.](#)

[Укрінформ. – 2026. – 31 бер. У Франкфурті відбулася фотовиставка про Україну «Війна руйнує пам'ятки». – Інф.](#)

[Інтерфакс-України. – 2026. – 30 бер. «Молитва за Україну»: у Києві представлять виставку витинанок відомого українського майстра. – Інф.](#)

Кіномистецтво. Кінопрокат

[Вечірній Київ. – 2026. – 30 бер. «Svitlo» об'єднує – кіно, що надихає навіть у час війни. – Асадчева Т.](#)

[Укрінформ. – 2026. – 30 бер. Фільм «Мавка. Справжній міф» вже зібрав у прокаті понад \\$21,5 мільйона. – Інф.](#)

Література

[Інтерфакс-України. – 2026. – 30 бер. «Не вбивайте книгарні»: видавець спричинив гучну дискусію про книжковий ринок. – Інф.](#)

[Українська літературна газета. – 2026. – 30 бер. У Києві відбулася церемонія нагородження лауреатів премії «Своя полиця». – Інф.](#)

[Вечірній Київ. – 2026. – 30 бер. Голос покоління війни: у Києві презентували антологію студентських п'єс «Подих війни». – Плакіна О.](#)

Музейна справа

[Вечірній Київ. – 2026. – 30 бер. Європейський вибір Миколи Лисенка: столичний музей демонструє рідкісні артефакти. – Асадчева Т.](#)

[Інтерфакс-України. – 2026. – 31 бер. У Музеї війни в Києві проведуть зустріч з Героями України. – Інф.](#)

Охорона культурної спадщини

[Дзеркало тижня. Україна. – 2026. – 30 бер. Бутягін: прецедент справедливості чи імператив до змін? – Підгорна Д.](#)

[Віледж Україна. – 2026. – 30 бер. Архітектори, які мали відновити музей Шухевича у Львові, виходять з проєкту. – Гриненко В.](#)

Авторське право

[NV. – 2026. – 30 бер. «Складно знайти базову прозорість». Деякі пісні гурту «Бумбокс» зникли зі стримінгів – автор пояснив це конфліктом через виплату роялті. – Інф.; Віледж Україна. – 2026. – 30 бер. «Безодня» та інші пісні гурту «Бумбокс» зникли зі стримінгових платформ: що сталося. – Гуржий В.](#)

Нацменшини. Закордонні українці

[Укрінформ. – 2026. – 30 бер. «Культура не поза політикою»: у Берліні пікетували виступ пропагандистки Путіна Анни Нетребко. – Інф.](#)

Міжнародне співробітництво

[Інтерфакс-України. – 2026. – 31 бер. Культурні книжки про Париж і Лондон вперше вийшли українською. – Інф.; Укрінформ. – 2026. – 30 бер. Культурний міст між Прагою та Києвом: легендарні путівники Шашека вперше переклали українською. – Інф.](#)

[Укрінформ. – 2026. – 30 бер. Українська книжкова полиця у Страсбурзі поповнилася новими виданнями. – Інф.](#)

[Вечірній Київ. – 2026. – 31 бер. Українці обрали назву для першого національного штучного інтелекту. – Катаєва М.; Інтерфакс-України. – 2026. – 30 бер. Українці обрали назву «Сяйво» для національної LLM. – Інф.; Віледж Україна. – 2026. – 30 бер. Перший український ШІ називатиметься «Сяйво». – Гриненко В.](#)

Загальні питання

NV. – 2026. – 31 бер. «Не пускати мову ненависті в тему мови». Перше інтерв'ю Богдани Лаюк на посаді – про книжки, українську та роботу в Мінкульті. – Горчинська О.

26 листопада 2025 року Уряд призначив заступницею міністерки культури України Богдану Лаюк – у минулому журналістку та кураторку культурних проєктів. Серед напрямків, якими опікується Богдана Лаюк, – формування та реалізація державної політики у сфері книговидавництва і читання, підвищення видимості української літератури за кордоном, а також – мовна політика. В інтерв'ю Богдана Лаюк розповідає, які галузі є пріоритетними для фінансування Міністерством культури у її сфері сьогодні; розмірковує, що впливає на любов українців до читання; пояснює, яким чином ми як держава і як суспільство маємо укріплювати позиції української мови й культури у країні та світі. А ще – про державні програми підтримки книгарень і бібліотек, промоцію читання, захист української мови та протидію російським наративам у мистецтві. Докладно:

<https://nv.ua/ukr/kultura/viyna-v-ukrajini-bogdana-layuk-pro-zmicnennya-poziciju-ukrajinskoji-movi-pidtrimku-knigaren-bibliotek-50595866.html>

Театр

Інтерфакс-України. – 2026. – 30 бер. Криза кадрів і вигорання: у Києві запускають новий формат партнерства бізнесу і культури. – Інф.

8 квітня в Американському домі у Києві відбудеться воркшоп «Театр & бізнес: Партнерство для захисту та розвитку людського капіталу». Захід об'єднає представників HR, PR, ESG та КСВ-напрямів і стане однією з перших в Україні спроб системно обговорити театр як інструмент вирішення бізнес-завдань. Як наголошується в повідомленні, світовий бізнес уже інтегрував театр у свої стратегії. Партнерства культурних інституцій з такими компаніями, як Bloomberg Philanthropies, American Express, Bank of America та Goldman Sachs, демонструють, що робота з мистецтвом впливає не лише на репутацію, а й на залученість співробітників та стійкість бренду. Під час події бізнесу представлять практичні моделі співпраці з театром – від програм доступу до культурних подій для співробітників до створення корпоративних театральних проєктів. Учасники зможуть ознайомитися з реальними кейсами, почути презентації проєктів і пройти імерсивний театралізований тренінг. Докладно:

<https://interfax.com.ua/news/culture/1155310.html>

NV. – 2026. – 31 бер. Співзасновник МУР обурився дописом UNITED24Media про найпопулярніші вистави – у Мережі відповіли. – Інф.

27 березня – у Міжнародний день театру – представники UNITED24Media опублікували добірку українських вистав Most Sold Out Plays (вистави, на які найшвидше та найбільше продаються квитки). У дописі названо, зокрема, постановки «Кабаре» та «Конотопська відьма». На публікацію відреагував Олександр Хоменко, якого обурило, що виставу

творчого об'єднання МУР не додали до переліку. Після того, як співзасновник МУР висловив свою думку щодо допису медіа, думки користувачів соцмережі розділилися: одні підтримали Олександра та зазначили, що вистави МУР мають бути у переліку, інші зазначили, що у дописі йдеться про театральні постановки, а МУР – творче об'єднання. Пізніше Олександр Хоменко вирішив пояснити свій коментар під дописом UNITED24Media. Зокрема митець зазначив, що не прагнув зачепити українські театри або колег, а хотів звернути увагу на недостовірність інформації. Олександр Хоменко додав, що сам підтримує інших митців та популяризує українські вистави, які ставлять на сценах різних театрів. Докладно:

<https://nv.ua/ukr/kultura/mur-ne-vklyuchili-do-pereliku-naypopulyarnishih-vistav-reakciya-oleksandra-homenka-50596308.html>

Укрінформ. – 2026. – 30 бер. На театр в Одесі наклали штрафи за порушення мовного закону. – Інф.

На ТОВ «Комік-труппа «МАСКИ» накладено стягнення у вигляді штрафів на загальну суму 17 тис. грн за порушення мовного закону, повідомив Секретаріат Уповноваженого із захисту державної мови. Докладно:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-culture/4107243-na-teatr-v-odesi-naklali-strafti-za-porusenna-movnogo-zakonu.html>

Укрінформ. – 2026. – 30 бер. Укрпошта спільно з Театром Франка випустила марку «Конотопська відьма». – Інф.

Укрпошта 30 березня презентувала поштову марку «Конотопська відьма». «Марку випустили на честь вистави, яка з театральної події перетворилася на один із найпомітніших культурних символів сучасної України», – зауважили в Укрпошті. Погашення спеціальним штемпелем «Перший день» відбулося у Києві, на сцені Національного академічного драматичного театру ім. Івана Франка. Дизайн випуску створено Театром Франка на основі фотографій сцен із вистави. Важливу роль у формуванні образу вистави відіграли ескізи художниці Тетяни Овсійчук, які стали основою сценічної візуальної мови вистави. Фотографії, використані в оформленні марки, зроблені Юлією Вебер. Докладно:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-culture/4107186-ukrpostas-pilno-z-teatrom-franka-vipustila-marku-konotopska-vidma.html>

Візуальні мистецтва

Дзеркало тижня. Україна. – 2026. – 31 бер. У столиці представили каталог виставки Івана Марчука «Пробудження»: видання можна отримати за донат. – Стадник А.; Вечірній Київ. – 2026. – 31 бер. У Музеї Києва презентували каталог проєкту Івана Марчука «Пробудження». – Катаєва М.

У Музеї історії міста Києва презентували каталог виставкового проєкту «Іван Марчук. Пробудження». Видання відображає акценти та кураторське бачення однойменної експозиції, що раніше проходила в музеї. Організатори презентації наголосили, що каталог є важливим документом, який продовжує

життя проєкту поза виставкою. Презентація відбулася в залах музею, де триває нова ювілейна виставка художника Івана Марчука «Я сколихнув цей світ». Так організатори поєднали два мистецькі проєкти різних років в єдиному діалозі про багатогранну творчість художника. Видання реалізоване у партнерстві з «БФ Лелека-Україна». Отримати примірник каталогу може кожен охочий за благодійний внесок. Усі зібрані кошти буде передано фонду для закупівлі засобів тактичної медицини. Докладно:

<https://zn.ua/ukr/CULTURE/u-stolitsi-predstavili-kataloh-vistavki-ivana-marchuka-probudzhennja-vidannja-mozhna-otrimati-za-donat.html>
<https://vechirniy.kyiv.ua/news/125290/>

Інтерфакс-України. – 2026. – 30 бер. У Київській картинній галереї відкриють виставку «Колір» Петра Лебединця. – Інф.

31 березня у Національному музеї «Київська картинна галерея» відкриється виставковий проєкт «КОЛІР», який представить творчість майстра абстрактного живопису Петра Лебединця. Експозиція об'єднає 30 абстрактних та імпресіоністичних полотен, що стали результатом тривалого творчого пошуку художника. Одним з елементів виставки стане мультимедійна інсталяція, створена на основі живопису Петра Лебединця, яку раніше використали у сценографії балетного перформансу «LISOVA» в Одеському Національному академічному театрі опери та балету. Керівницею проєкту є Оксана Підсуха, до проєктної групи увійшли Олександр Кухар, Вероніка Щукіна та Богдана Абраменко. За комунікації та PR відповідає Марія Думіна, дизайн розробили Віктор Лихоліт і Марія Мороз. Докладно:

<https://interfax.com.ua/news/culture/1155414.html>

Укрінформ. – 2026. – 31 бер. У Франкфурті відбулася фотовиставка про Україну «Війна руйнує пам'ятки». – Інф.

В Європейському університеті Віадрина у німецькому Франкфурті-на-Одері у лютому – березні відбулась виставка фотографій «Війна руйнує пам'ятки». Кураторка виставки – Рената Ганинець. Фотографії розповідають візуальну історію втрат культурної спадщини під час повномасштабного російського вторгнення в Україну. Виставка об'єднала 22 роботи 11-ти авторів, що демонструють руйнування культурних об'єктів у семи областях – Чернігівській, Дніпропетровській, Донецькій, Харківській, Київській, Одеській, Житомирській. Роботи подано в рамках спеціальної категорії «Війна руйнує пам'ятки» української частини міжнародного фотоконкурсу культурних пам'яток «Wiki Loves Monuments». Це найбільший у світі конкурс фотографії культурної спадщини, який проводять щорічно з 2010-го. Докладно:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-culture/4107338-u-frankfurti-vidbulasa-fotovistavka-pro-ukrainu-vijna-rujnue-pamatki.html>

Інтерфакс-України. – 2026. – 30 бер. «Молитва за Україну»: у Києві представлять виставку витинанок відомого українського майстра. – Інф.

В артпросторі «Етно Чари» 31 березня відбудеться відкриття персональної виставки витинанок «Молитва за Україну» майстра народного мистецтва Дмитра Власійчука. Буде представлено близько сорока витинанок. Виставка триватиме до 9 квітня. Докладно:

<https://interfax.com.ua/news/culture/1155318.html>

Кіномистецтво. Кінопрокат

Вечірній Київ. – 2026. – 30 бер. «Svitlo» об'єднує – кіно, що надихає навіть у час війни. – Асадчева Т.

29 березня у просторі «Vcentri HUB: Дніпровський» відбулася постфестивальна зустріч та нетворкінг після VI Міжнародного кінофестивалю «Svitlo». Подія стала продовженням шостого фестивалю, який успішно пройшов восени 2025 року в столичному Українському Домі. Зустріч зібрала широке коло однодумців: режисерів, акторів, операторів, культурних менеджерів, волонтерів та глядачів, які разом творять унікальну спільноту «світлого кіно». Спілкування проходило без офіційних бар'єрів, де кожен мав змогу обмінятися досвідом, знайти підтримку та обговорити майбутні проекти. Докладно про перебіг події:

<https://vechirniy.kyiv.ua/news/125301/>

Укрінформ. – 2026. – 30 бер. Фільм «Мавка. Справжній міф» вже зібрав у прокаті понад ₪21,5 мільйона. – Інф.

Касові збори романтичного фентезі «Мавка. Справжній міф» режисерки Каті Царик сягнули вже 21 539 451 грн. Кінотеатри реалізували 111 824 квитки на цей фільм. Прокат «Мавки» триває. Докладно:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-culture/4107247-film-mavka-spravznij-mif-vze-zibrav-u-prokati-ponad-215-miljona.html>

Література

Інтерфакс-України. – 2026. – 30 бер. «Не вбивайте книгарні»: видавець спричинив гучну дискусію про книжковий ринок. – Інф.

Книгарні та українські книжки під час війни потрібні найбільше, а твердження про «смерть» паперової книги є міфом, написав видавець та генеральний директор видавництва «Ранок» Віктор Круглов у другій частині допису на своїй сторінці Facebook. У коментарях під дописом розгорнулася широка дискусія, яка виявила різні підходи до проблем галузі. Частина користувачів підтримала тезу про необхідність трансформації книгарень. Зокрема, зазначалося, що сучасні книжкові простори мають розширювати функціонал – пропонувати допомогу із завантаженням електронних та аудіокнижок, впроваджувати сервіси обміну або перепродажу прочитаних книжок, а також розвивати формат подій – зустрічей із авторами та книжкових клубів. Інші коментатори звернули увагу на цінову політику. Зокрема, ставили питання доступності дешевих видань – користувачі пропонують розвивати

нішу недорогих книжок у м'якій обкладинці або скорочених форматів, що могли б коштувати 200–250 грн. Водночас висловлювалася думка, що саме відсутність економ-сегменту та слабкий маркетинг є одними з причин закриття книгарень. Окремо порушували тему вартості книжок для кінцевого споживача; піднімали питання ролі держави. Частина коментаторів критично висловилися щодо механізмів фінансування бібліотек, називаючи їх неефективними, та наголосила на відсутності в Україні зручних цифрових сервісів із доступом до книжок за моделлю підписки. Водночас інші учасники обговорення вказували на ринкові причини закриття книгарень, зокрема конкуренцію з онлайн-магазинами, які пропонують нижчі ціни завдяки знижкам і безкоштовній доставці. Дискусія під дописом свідчить про глибокий системний характер проблем у книжковій галузі – від економічних до культурних – та демонструє запит суспільства на нові моделі розвитку ринку, які поєднують доступність, якість і популяризацію читання. Докладно:

<https://interfax.com.ua/news/culture/1155350.html>

Українська літературна газета. – 2026. – 30 бер. У Києві відбулася церемонія нагородження лауреатів премії «Своя полиця». – Інф.

«Своя полиця» – це проєкт мережі «Книгарня «Є», спрямований на розвиток і підтримку молодих українських авторів. Цього року переможцями премії стали: Євгенія Кузнецова з романом «Вівці цілі» у категорії «Реалісти»; Юлія Нагорнюк з книжкою «Відьма вмирає втретє» у категорії «Ілюзійністи». В номінації «Вибір книжкових клубів «Своєї полиці» перемогу отримали Ярко Любич з книгою «Коли зацвіте каштан» (категорія «Реалісти»), Олександр Мироненко з романом «Залізна корона. Книга 1: Спадок поколінь» (категорія «Ілюзійністи»), Марк Бабаревич і «Тінь від полум'я» (номінація «Найяскравіший дебют») та Аліса Корж з книгою «Промені Аласі (категорія «Вибір кураторки»). В категоріях «Вибір читачів» перемогу здобули Віоліна Ситнік з ромкомом «Перший млинець» та Марина Ніцель з відьомським фентезі «Темний спадок. Братство», а в номінації «Вибір книгарні» – Віктор Янкевич з воєнним романом «Я не забуду» і Катерина Юнакова з пригодницьким фентезі «Відьомський спадок». Докладно:

<https://litgazeta.com.ua/news/u-kyievi-vidbulasia-tseremoniia-nahorodzhennia-laureativ-premii-svoia-polytsia/>

Вечірній Київ. – 2026. – 30 бер. Голос покоління війни: у Києві презентували антологію студентських п'єс «Подих війни». – Плакіна О.

30 березня у Києві презентували два книжкових проєкти, створених за співпраці Департаменту суспільних комунікацій КМДА та студентів і викладачів навчально-наукового інституту філології Київського національного університету ім. Тараса Шевченка. «Подих війни. Антологія першої п'єси» та збірки мілітарної поезії «Іду на ви». Обидва видання присвячені осмисленню російсько-української війни й репрезентують сучасну українську літературу, що формується в умовах повномасштабного вторгнення. Антологія «Подих війни», упорядкована студенткою Анастасією Борисюк, об'єднує п'єси,

написані студентками освітньої програми «Літературна творчість». Паралельно з драматургічною антологією представили й збірку «Іду на ви» – антологію сучасної мілітарної поезії, упорядником якої є літературознавець Юрій Ковалів. Докладно:

<https://vechirniy.kyiv.ua/news/125270/>

Музейна справа

Вечірній Київ. – 2026. – 30 бер. Європейський вибір Миколи Лисенка: столичний музей демонструє рідкісні артефакти. – Асадчева Т.

У столиці триває виставковий проєкт «Микола Лисенко у Лейпцигу: етапи становлення музиканта і композитора». Експозиція, представлена в Меморіальному будинку композитора, вже встигла стати важливою подією культурного сезону, адже вперше в Україні презентує документ, навколо якого десятиліттями точилися дискусії – оригінал диплома Миколи Лисенка з Лейпцизької консерваторії (1869 рік). У музеї розповідають, що тривалий час у біографії батька української класичної музики існували білі плями, а радянські наративи часто просували тезу про нібито «незавершену» закордонну освіту митця. Оприлюднений документ із фондів Центрального державного історичного архіву України (ЦДАК) остаточно закриває це питання. Виставка пропонує зануритися в атмосферу Лейпцига другої половини ХІХ ст. через автографи та фотокопії рукописів, створених під час навчання; раритетні видання київського видавництва Борислава Корейво; старовинні світлини та архівні матеріали. Проєкт реалізовано Музеєм видатних діячів української культури спільно з ЦДАК та Goethe-Institut в Україні. Виставка триватиме до 4 квітня. Докладно:

<https://vechirniy.kyiv.ua/news/125284/>

Інтерфакс-України. – 2026. – 31 бер. У Музеї війни в Києві проведуть зустріч з Героями України. – Інф.

У головному корпусі Музею війни біля монумента «Батьківщина-мати» 1 квітня відбудеться тематична зустріч з Героями України «Відвага, що надихає», присвячена річниці визволення Київщини від російської окупації. Програма заходу включатиме тематичні екскурсії музеєм, зустрічі з Героями України та спільні активності для відвідувачів. Докладно:

<https://interfax.com.ua/news/culture/1155532.html>

Охорона культурної спадщини

Дзеркало тижня. Україна. – 2026. – 30 бер. Бутягін: прецедент справедливості чи імператив до змін? – Підгорна Д.

У розлогій статті – про незаконні розкопки на окупованих територіях України та про знищення української історичної спадщини в умовах збройного конфлікту; про те, як Україна має захистити себе; про ситуацію з арештом у Польщі російського археолога Олександра Бутягіна, звинуваченого в незаконних розкопках і розкраданні старожитностей у Криму, та про його екстрадицію на запит України тощо. Докладно:

<https://zn.ua/ukr/CULTURE/butjagin-pretседent-spravedlivosti-chi-imperativ-do-zmin.html>

Віледж Україна. – 2026. – 30 бер. Архітектори, які мали відновити музей Шухевича у Львові, виходять з проєкту. – Гриненко В.

Команда архітектора Андрія Лесюка, яка створила проєкт відновлення музею Романа Шухевича у Львові, заявила про вихід із проєкту. За словами Андрія Лесюка, нинішні рішення суперечать професійним принципам та авторському баченню команди. Архітектор розказав про політичний тиск – проєкт втратив наукового керівника, через що роботу було призупинено на кілька місяців. Згодом команду звинуватили у «паперотворчості» й затягуванні процесу проєктування. За словами Андрія Лесюка, команда пішла на компроміс перед консультативною радою і погодилась змінити конкурсну ідею на користь збереження історичного фасаду. Зрештою початковий проєкт не погодили, натомість затвердили іншу концепцію, створену на основі розробок команди. Докладно:

<https://www.village.com.ua/village/culture/culture-news/372413-arhitektori-yaki-mali-vidnoviti-muzey-shuhevicha-u-lvovi-vihodyat-z-proektu>

Авторське право

NV. – 2026. – 30 бер. «Складно знайти базову прозорість». Деякі пісні гурту «Бумбокс» зникли зі стримінгів – автор пояснив це конфліктом через виплату роялті. – Інф.; Віледж Україна. – 2026. – 30 бер. «Безодня» та інші пісні гурту «Бумбокс» зникли зі стримінгових платформ: що сталося. – Гуржий В.

Низка пісень з двох частин альбому «Таємний код: Рубікон» гурту «Бумбокс» зникли зі стримінгових сервісів. Автор треків, музикант Олег Аджикаєв пояснив це конфліктом через порушення авторських прав та виплату роялті. Про це він повідомив в Threads. «... Іронія ситуації в тому, що музику створюєш разом, а коли доходить до грошей – раптом стає складно знайти навіть базову прозорість», – пише він. Зі слів музиканта, він, як співавтор, не отримав «ані зрозумілої звітності, ані належних виплат за використання цих творів». Він вважає, що без суду не вийде розібратися. Музикант також планує оприлюднити листування з командами гурту «Бумбокс» та Тіни Кароль, а також надати інші документи. Тіна Кароль вже відреагувала на інцидент. Гурт «Бумбокс» наразі не дав ніякої відповіді. Докладно:

<https://nv.ua/ukr/kultura/bumboks-pisni-avtor-trekiv-z-albomu-tayemniy-kod-rubikon-zayaviv-pro-neviplatu-royalti-50595976.html>

<https://www.village.com.ua/village/culture/culture-news/372423-deyaki-pisni-gurtu-nsbp-laquo-bumboks-raquo-znikli-zi-strimingovih-platform-u-chomu-prichina>

Нацменшини. Закордонні українці

Укрінформ. – 2026. – 30 бер. «Культура не поза політикою»: у Берліні пікетували виступ пропагандистки Путіна Анни Нетребко. – Інф.

29 березня українська громада й активісти провели акцію протесту під стінами Державної опери Берліна (Unter den Linden). Приводом став черговий виступ російської співачки Анни Нетребко. Активісти наголошують, що присутність російських культурних діячів, є частиною цілеспрямованої стратегії Москви з нормалізації агресії та послаблення міжнародного спротиву. Протестувальники нагадали відвідувачам опери про реальні наслідки російської політики, яку нормалізують такі артисти: зруйновані міста, знищену українську культуру та депортацію дітей. Докладно:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-diaspora/4107233-kultura-ne-poza-politikou-u-berlini-piketuvali-vistup-propagandistki-putina-anni-netrebko.html>

Міжнародне співробітництво

Інтерфакс-України. – 2026. – 31 бер. Культурні книжки про Париж і Лондон вперше вийшли українською. – Інф.; Укрінформ. – 2026. – 30 бер. Культурний міст між Прагою та Києвом: легендарні путівники Шашека вперше переклали українською. – Інф.

У Празі за організації Посольства України в Чехії презентували перші два українські переклади книжок відомого чеського ілюстратора та автора Мірослава Шашека «То є Париж» і «То є Лондон». «Переклад його книг українською мовою – це не лише літературна подія. Це міст між нашими народами. Міст, який дозволяє українським дітям і дорослим пізнавати чеську культуру, її тонкість, гумор і повсякденне життя рідною мовою», – зазначив посол України в Чехії Василь Зварич. Ініціатором проєкту стала ГО «Міжнародний інститут культурної дипломатії», яка разом із партнерами реалізує ініціативу «Genius Loci: Мірослав Шашек. Класичні дитячі книжки-путівники для українських дітей». У посольстві зазначили, що проєкт має на меті зміцнення культурних зв'язків між Україною та Чехією, а також відкриває українським дітям доступ до класичних європейських книжок рідною мовою. До реалізації події долучилися, зокрема, Тетяна Калита, Галерея міста Прага, Spilka centrum, Šašek Foundation та перекладачка Ленка Віхова. Докладно:

<https://interfax.com.ua/news/culture/1155530.html>

<https://www.ukrinform.ua/rubric-diaspora/4107430-kulturnij-mist-miz-pragou-ta-kievom-legendarni-putivniki-saseka-vperse-pereklali-ukrainskou.html>

Укрінформ. – 2026. – 30 бер. Українська книжкова полицка у Страсбурзі поповнилася новими виданнями. – Інф.

У Національній університетській бібліотеці Страсбурга відбулася зустріч постійного представника України при Раді Європи Миколи Точицького з новим директором закладу Ніколя Токером, під час якої була передано чергову партію книг для «Української книжкової полицки». До наповнення полицки долучилися асоціація «МІСТ Франція – Україна», асоціація «Дивись Українське» під керівництвом Андрія Різоля та родина постійного представника України при

Раді Європи Миколи Точицького, яка передала книги про історію українського мистецтва з власної колекції. Докладно:

<https://www.ukrinform.ua/rubric-diaspora/4107003-ukrainska-knizkova-policka-u-strasburzi-popovnilasa-novimi-vidannami.html>

Вечірній Київ. – 2026. – 31 бер. Українці обрали назву для першого національного штучного інтелекту. – Катаєва М.; Інтерфакс-України. – 2026. – 30 бер. Українці обрали назву «Сяйво» для національної LLM. – Інф.; Віледж Україна. – 2026. – 30 бер. Перший український ШІ називатиметься «Сяйво». – Гриненко В.

Понад 136 тисяч українців долучились до голосування. Згідно з результатами, перша національна велика мовна модель, яку створюють Мінцифра разом із Київстар, матиме назву «Сяйво». «Сяйво» працюватиме в держсервісах, бізнесі, освіті та обороні, допомагатиме швидше обробляти дані, автоматизувати процеси й стане основою для нових цифрових продуктів. Докладно:

<https://vechirniy.kyiv.ua/news/125311/>

<https://interfax.com.ua/news/telecom/1155399.html>

<https://www.village.com.ua/village/business/news/372403-ukrayinska-natsionalna-movna-model-nazivatimetsya-laquo-em-syayvo-em-raquo>

Випуск підготувала
завідувачка сектору оперативного інформування
та розповсюдження інформації Інформцентру з питань культури та мистецтва;
тел.: 425-23-26
електронна адреса: infocenter@nplu.org
info_nplu@ua.fm